

Produkty Colorissimo – instrukcja

HTR01

1. Przeznaczenie

Neon Butelka na wodę z TRITANU™, o pojemności 550 ml, to stylowe i funkcjonalne rozwiązanie dla osób w ruchu. Wykonana z trwałego materiału TRITAN™, jest odporna na uszkodzenia i działanie substancji chemicznych. Szerokie otwarcie umożliwia łatwe umieszczenie kostek lodu, a szczelna nakrętka z mechanizmem otwierania jednym kliknięciem zapewnia wygodę i bezpieczeństwo użytkowania.

TRITAN™ to nowoczesny kopolimer charakteryzujący się:

- Odpornością na substancje chemiczne, co czyni go bezpiecznym w kontakcie z żywnością.
 - Trwałością i odpornością na uszkodzenia, gwarantującą długą żywotność produktu.
 - Możliwością mycia w zmywarce (dotyczy tylko butelki, bez plastikowej nakrętki).
-

2. Zasady użytkowania

1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj butelkę wodą z dodatkiem delikatnego detergentu.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i suche przed napełnieniem.

2. Korzystanie:

- Wlej napój do butelki, upewniając się, że nakrętka jest szczelnie zamknięta przed przenoszeniem.
- Szerokie otwarcie pozwala na łatwe umieszczanie kostek lodu lub owoców, co zwiększa wygodę użytkowania.
- Nie podgrzewaj butelki w kuchence mikrofalowej ani piekarniku, aby zapobiec jej uszkodzeniu.
- Butelka jest przeznaczona do przechowywania zimnych i ciepłych napojów, jednak nie należy stosować jej do napojów gorących o temperaturze przekraczającej 60°C.
- Unikaj stosowania do napojów gazowanych, które mogą powodować wzrost ciśnienia wewnątrz butelki.
- Trzymaj butelkę z dala od dzieci, szczególnie gdy zawiera gorące płyny.

- Regularnie sprawdzaj stan mechanizmu otwierania oraz uszczelki nakrętki. W przypadku uszkodzeń wymień na nowe części.
3. Czyszczenie i przechowywanie:
- Butelkę można bezpiecznie myć w zmywarce, jednak dotyczy to wyłącznie części wykonanej z TRITANU™ (bez plastikowej nakrętki).
 - Plastikową nakrętkę należy myć ręcznie w ciepłej wodzie z delikatnym detergentem.
 - Po myciu dokładnie wysusz wszystkie elementy przed przechowywaniem, aby uniknąć rozwoju bakterii.
 - Przechowuj produkt w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
-

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- FOOD CONTACT – zgodność z normami dotyczącymi kontaktu z żywnością.
 - BPA FREE – produkt nie zawiera bisfenolu A, co czyni go bezpiecznym dla zdrowia.
 - LFGB – certyfikat potwierdzający zgodność z niemieckimi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.
-

EN

Colorissimo Products – User Guide

HTR01

1. Purpose

The Neon Water Bottle made of TRITAN™, with a capacity of 550 ml, is a stylish and functional solution for people on the go. Made from durable TRITAN™ material, it is resistant to damage and chemical substances. The wide opening allows for easy placement of ice cubes, and the tight lid with a one-click opening mechanism ensures convenience and safety during use.

TRITAN™ is a modern copolymer characterized by:

- Resistance to chemical substances, making it safe for contact with food.
 - Durability and resistance to damage, guaranteeing a long product lifespan.
 - Dishwasher-safe capability (applies to the bottle only, excluding the plastic lid).
-

2. Usage Guidelines

1. Preparation for Use:

- Wash the bottle thoroughly with water and mild detergent before first use.
- Ensure all parts are clean and dry before filling.

2. Usage:

- Fill the bottle with your beverage, ensuring the lid is tightly closed before carrying.
- The wide opening allows easy placement of ice cubes or fruits, enhancing usability.
- Do not heat the bottle in a microwave oven or an oven to avoid damage.
- The bottle is intended for storing cold and warm beverages but should not be used for hot beverages exceeding 60°C.
- Avoid using it for carbonated drinks, which may cause pressure build-up inside the bottle.
- Keep the bottle away from children, especially when it contains hot liquids.
- Regularly check the condition of the opening mechanism and the lid seal. Replace damaged parts as necessary.

3. Cleaning and Storage:

- The bottle can be safely washed in a dishwasher, but this applies only to the TRITAN™ part (excluding the plastic lid).
- Wash the plastic lid by hand using warm water and mild detergent.
- After washing, dry all parts thoroughly before storing to prevent bacteria growth.
- Store the product in a dry place, away from direct sunlight.

3. Certifications

Certifications:

- FOOD CONTACT – compliance with food contact standards.
 - BPA FREE – the product does not contain bisphenol A, making it safe for health.
 - LFGB – certification confirming compliance with German safety standards for materials intended for contact with food.
-

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

HTR01

1. Zweck

Die Neon-Wasserflasche aus TRITAN™, mit einem Fassungsvermögen von 550 ml, ist eine stilvolle und funktionale Lösung für unterwegs. Hergestellt aus robustem TRITAN™-Material, ist sie widerstandsfähig gegen Beschädigungen und chemische Substanzen. Die breite Öffnung ermöglicht das einfache Einfüllen von Eiswürfeln, und der dichte Deckel mit Ein-Klick-Öffnungsmechanismus sorgt für Komfort und Sicherheit bei der Nutzung.

TRITAN™ ist ein moderner Copolymer mit folgenden Eigenschaften:

- Widerstandsfähigkeit gegen chemische Substanzen, wodurch es sicher für den Kontakt mit Lebensmitteln ist.
 - Langlebigkeit und Widerstandsfähigkeit gegen Beschädigungen, die eine lange Lebensdauer des Produkts gewährleisten.
 - Spülmaschinenfestigkeit (nur für die Flasche, ohne den Plastikdeckel).
-

2. Verwendungshinweise

1. Vorbereitung vor der Nutzung:

- Reinigen Sie die Flasche vor der ersten Verwendung gründlich mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie die Flasche befüllen.

2. Nutzung:

- Befüllen Sie die Flasche mit Ihrem Getränk und achten Sie darauf, dass der Deckel fest verschlossen ist, bevor Sie die Flasche transportieren.
- Die breite Öffnung ermöglicht ein einfaches Einfüllen von Eiswürfeln oder Früchten, was die Nutzung erleichtert.
- Erhitzen Sie die Flasche nicht in der Mikrowelle oder im Ofen, um Schäden zu vermeiden.
- Die Flasche ist für die Aufbewahrung von kalten und warmen Getränken geeignet, sollte jedoch nicht für heiße Getränke über 60°C verwendet werden.
- Verwenden Sie die Flasche nicht für kohlenensäurehaltige Getränke, da dies zu einem Druckaufbau in der Flasche führen könnte.

- Halten Sie die Flasche von Kindern fern, insbesondere wenn sie heiße Flüssigkeiten enthält.
 - Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Öffnungsmechanismus und der Dichtung am Deckel. Ersetzen Sie beschädigte Teile bei Bedarf.
3. Reinigung und Aufbewahrung:
- Die Flasche kann sicher in der Spülmaschine gereinigt werden, dies gilt jedoch nur für den TRITAN™-Teil (ohne den Plastikdeckel).
 - Reinigen Sie den Plastikdeckel von Hand mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
 - Trocknen Sie nach der Reinigung alle Teile gründlich, bevor Sie sie aufbewahren, um das Wachstum von Bakterien zu vermeiden.
 - Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf, fern von direkter Sonneneinstrahlung.

3. Zertifikate

Zertifikate:

- FOOD CONTACT – Konformität mit den Normen für den Kontakt mit Lebensmitteln.
- BPA FREE – Das Produkt enthält kein Bisphenol A und ist damit gesundheitlich unbedenklich.
- LFGB – Zertifizierung, die die Einhaltung der deutschen Sicherheitsstandards für Materialien im Lebensmittelkontakt bestätigt.

FR

Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

HTR01

1. Destination

La bouteille d'eau Neon en TRITAN™, d'une capacité de 550 ml, est une solution élégante et fonctionnelle pour les personnes en déplacement. Fabriquée en TRITAN™, un matériau durable, elle est résistante aux dommages et aux substances chimiques. L'ouverture large permet de placer facilement des glaçons, et le couvercle hermétique avec un mécanisme d'ouverture à un clic garantit commodité et sécurité.

Le TRITAN™ est un copolymère moderne caractérisé par :

- Une résistance aux substances chimiques, ce qui le rend sûr pour le contact alimentaire.

- Une durabilité et une résistance aux dommages, garantissant une longue durée de vie du produit.
 - La possibilité de le laver au lave-vaisselle (uniquement pour la bouteille, sans le couvercle en plastique).
-

2. Consignes d'utilisation

1. Préparation à l'utilisation :

- Lavez soigneusement la bouteille avec de l'eau et un détergent doux avant la première utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de les remplir.

2. Utilisation :

- Remplissez la bouteille avec votre boisson en vous assurant que le couvercle est bien fermé avant de la transporter.
- L'ouverture large permet de placer facilement des glaçons ou des fruits pour une utilisation pratique.
- Ne chauffez pas la bouteille au micro-ondes ou au four pour éviter tout dommage.
- La bouteille est conçue pour contenir des boissons froides et tièdes, mais ne doit pas être utilisée pour des boissons chaudes dépassant 60°C.
- Évitez de l'utiliser pour des boissons gazeuses qui pourraient provoquer une accumulation de pression à l'intérieur de la bouteille.
- Gardez la bouteille hors de portée des enfants, surtout lorsqu'elle contient des liquides chauds.
- Vérifiez régulièrement l'état du mécanisme d'ouverture et du joint du couvercle. Remplacez les pièces endommagées si nécessaire.

3. Nettoyage et rangement :

- La bouteille peut être lavée au lave-vaisselle, mais uniquement la partie en TRITAN™ (sans le couvercle en plastique).
 - Lavez le couvercle en plastique à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux.
 - Après le lavage, séchez soigneusement toutes les pièces avant de les ranger pour éviter le développement de bactéries.
 - Rangez le produit dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
-

3. Certifications

Certifications :

- FOOD CONTACT – conformité aux normes pour le contact alimentaire.

- BPA FREE – le produit ne contient pas de bisphénol A, ce qui le rend sûr pour la santé.
- LFGB – certification confirmant la conformité aux normes allemandes de sécurité pour les matériaux destinés au contact alimentaire.

IT

Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

HTR01

1. Scopo

La bottiglia Neon in TRITAN™, con una capacità di 550 ml, è una soluzione elegante e funzionale per le persone in movimento. Realizzata in materiale TRITAN™ resistente, è robusta contro i danni e le sostanze chimiche. L'ampia apertura consente di inserire facilmente cubetti di ghiaccio, mentre il tappo ermetico con meccanismo di apertura a clic garantisce praticità e sicurezza.

Il TRITAN™ è un copolimero moderno caratterizzato da:

- Resistenza alle sostanze chimiche, che lo rende sicuro per il contatto con gli alimenti.
- Durata e resistenza ai danni, garantendo una lunga durata del prodotto.
- Possibilità di lavaggio in lavastoviglie (solo la bottiglia, escluso il tappo in plastica).

2. Istruzioni per l'uso

1. Preparazione all'uso:

- Lavare accuratamente la bottiglia con acqua e un detergente delicato prima del primo utilizzo.
- Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riempirle.

2. Utilizzo:

- Riempire la bottiglia con la bevanda desiderata, assicurandosi che il tappo sia ben chiuso prima di trasportarla.
- L'ampia apertura consente di aggiungere facilmente cubetti di ghiaccio o frutta per migliorare l'utilizzo.
- Non riscaldare la bottiglia nel microonde o nel forno per evitare danni.
- La bottiglia è progettata per contenere bevande fredde e tiepide, ma non deve essere utilizzata per bevande calde superiori a 60°C.
- Evitare di usarla per bevande gassate che potrebbero causare un aumento di pressione all'interno della bottiglia.

- Tenere la bottiglia fuori dalla portata dei bambini, soprattutto quando contiene liquidi caldi.
 - Controllare regolarmente lo stato del meccanismo di apertura e della guarnizione del tappo. Sostituire le parti danneggiate se necessario.
3. Pulizia e conservazione:
- La bottiglia può essere lavata in lavastoviglie, ma solo la parte in TRITAN™ (escluso il tappo in plastica).
 - Lavare il tappo in plastica a mano con acqua tiepida e un detergente delicato.
 - Dopo il lavaggio, asciugare accuratamente tutte le parti prima di riporle per prevenire la formazione di batteri.
 - Conservare il prodotto in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
-

3. Certificazioni

Certificazioni:

- FOOD CONTACT – conformità agli standard per il contatto con alimenti.
 - BPA FREE – il prodotto non contiene bisfenolo A, rendendolo sicuro per la salute.
 - LFGB – certificazione che conferma la conformità agli standard di sicurezza tedeschi per materiali destinati al contatto con alimenti.
-

ES

Productos Colorissimo – Guía de uso

HTR01

1. Propósito

La botella Neon de TRITAN™, con una capacidad de 550 ml, es una solución elegante y funcional para personas en movimiento. Fabricada con material TRITAN™ duradero, es resistente a daños y sustancias químicas. La apertura amplia permite colocar fácilmente cubitos de hielo, y la tapa hermética con un mecanismo de apertura de un clic garantiza comodidad y seguridad.

El TRITAN™ es un copolímero moderno caracterizado por:

- Resistencia a sustancias químicas, lo que lo hace seguro para el contacto con alimentos.
- Durabilidad y resistencia a daños, lo que garantiza una larga vida útil del producto.
- Capacidad de lavado en lavavajillas (solo la botella, excluyendo la tapa de plástico).

2. Instrucciones de uso

1. Preparación para el uso:

- Lave la botella cuidadosamente con agua y detergente suave antes del primer uso.
- Asegúrese de que todas las partes estén limpias y secas antes de llenarlas.

2. Uso:

- Llene la botella con su bebida asegurándose de que la tapa esté bien cerrada antes de transportarla.
- La apertura amplia permite colocar fácilmente cubitos de hielo o frutas para mejorar su uso.
- No caliente la botella en el microondas ni en el horno para evitar daños.
- La botella está diseñada para almacenar bebidas frías y templadas, pero no debe usarse para bebidas calientes que superen los 60°C.
- Evite usarla para bebidas carbonatadas que puedan causar acumulación de presión dentro de la botella.
- Mantenga la botella fuera del alcance de los niños, especialmente cuando contenga líquidos calientes.
- Revise regularmente el estado del mecanismo de apertura y del sello de la tapa. Reemplace las partes dañadas si es necesario.

3. Limpieza y almacenamiento:

- La botella puede lavarse de forma segura en el lavavajillas, pero esto solo aplica a la parte de TRITAN™ (excluyendo la tapa de plástico).
- Lave la tapa de plástico a mano con agua tibia y detergente suave.
- Después de lavar, seque todas las partes cuidadosamente antes de guardarlas para evitar el crecimiento de bacterias.
- Guarde el producto en un lugar seco, alejado de la luz solar directa.

3. Certificaciones

Certificaciones:

- FOOD CONTACT – conformidad con las normas de contacto con alimentos.
 - BPA FREE – el producto no contiene bisfenol A, lo que lo hace seguro para la salud.
 - LFGB – certificación que confirma la conformidad con las normas alemanas de seguridad para materiales destinados al contacto con alimentos.
-